

St. John of the Cross Catholic Church
Iglesia Católica San Juan de la Cruz

320 West Columbia Avenue
P. O. Box 2279
Batesburg-Leesville, SC 29070
803-532-1208
stjohnofthecross@sc.rr.com



Unidad en la Diversidad
Unity in Diversity

Rev. Rodolfo Lache
803-924-3400
Administrator

--
HORARIO DE OFICINA
Martes y Jueves es de 2:00 a 6:00 pm

OFFICE HOURS
Tuesdays and Thursdays
2:00—6:00 p.m.

HORARIO DE MISAS
MASS TIMES

Sábado: 7:45 p.m. Español

Domingo: 8:30 a.m. Español
Sunday: 11:45 a.m. English
Domingo: 2:00 p.m. Español

Jueves/Thu: 6:30 Español

ADORACIÓN EUCARÍSTICA
Jueves/Thu: 7:00—8:00

June 18, 2017

Solemnidad Del
Cuerpo y La Sangre de Cristo

Solemnity of the
Body and Blood of Christ

EDUCACIÓN RELIGIOSA
RELIGIOUS EDUCATION

Domingo/Sunday:
10:00 a.m. and 12:45 p.m.
(September—May)

BAUTIZOS/BAPTISMS
Por cita/By appointment

English: By appointment
Español: Primer Sábado
2:00 p.m.

CONFESIONES/CONFESSIONS
Jueves/Thu: 5:30 p.m.

Ministerios de la Misa/Mass Ministries

FECHA DATE	Servidores del Altar Altar Servers	Lectores Lectors	Ministros de Comunión Eucharistic Ministers	Ujieres Ushers
June 17 7:30 p.m.	Samantha Fonseca Mariana Zavala	Hilda Ibarra Fonseca Eli Betanzos	Antonia Ventura José Luis Zulueta	Leticia Olvera Mayra/Beatriz López
June 18 8:30 a.m.	Ismael Guijosa Francisco Torres	M. Antonio Pérez Cáterin Hermida	Luisana Gutiérrez Agustina Esparza Magdalena Reynaga Brianda Zúñiga Ma. Fernanda Correa	Fabián Sánchez María Del Rosario María Olvera Diego Peñaloza Daisy Reyna Delfina Martínez Gilverto Renteral
June 18 11:45 a.m.	Alejandro Rivera Jesús Rivera	Luz Betanzos Ed Bosch	Janet Hayden Joan Tworzyanski	GREETER: Joe Cavanagh Gina Camacho Kay Jones
June 18 2:00 p.m.	Ma Fernanda Renteral Fernando Correa	Eligio Torres Janelle Martínez	María Contreras Norma Reyes	Manuel Gallegos Gilberto Ornelas Sixtos Lozano Herminio Hidalgo

Por favor, recuerde en sus oraciones a estos amigos y familiares miembros de San Juan de la Cruz.

Please remember these friends and family members of St. John of the Cross in your prayers.

Cristina Lara Heredia, Ellen Sparks, Julie Robinson, la madre de Padre Rodolfo, Carl Koon, Carl Wayne Fox, María Contreras, Dave Adams, Rita Copeland, Isaac Tapia López, Harry Seigel, Diana Seigel, Dominick Santagate, Louie Besse, Brenda Oswalt

PROTECTING OUR CHILDREN: *Our parish, as part of the Diocese of Charleston, is committed to the safety of our children. The following resources are available for your information: Diocesan Victim Assistance Minister, (800-921-8122; Diocesan Office of Child Protection Services (843-853-2130, ext. 209). There is also a packet of information available in the parish hall on the bulletin board.*

PROTEGIENDO A NUESTROS NIÑOS: *Como parte de la Diócesis de Charleston, nuestra parroquia tiene el compromiso de cuidar de la seguridad de nuestros niños. Los siguientes recursos están disponibles para su información: Ministro Diocesano para Ayudar a las Víctimas (800-921-8122); Oficina Diocesana de Servicios de Protección al Menor (843-853-2130, ext. 209). Además hay un paquete con información disponible en la pizarra informativa del salón parroquial.*

Religious Education (Educación Religiosa): Janet Hayden; 803-622-3239; jhayden545@gmail.com

VIRGEN PEREGRINA (Domingo 8:30 am): La familia Aguilera García recibe a la Virgen Peregrina en su hogar.

PILGRIM VIRGIN (Sunday 8:30 am): The Aguilera Garcia family receives the Pilgrim Mary this week.

Las flores que están a un lado del Ambo son para recordar a las víctimas de la tragedia de la Iglesia AME, fallecidas el 17 de Junio de 2015. Así como para recordar a todas las víctimas de la violencia armada durante este año. Estas flores fueron donadas por el Ministerio Social de SJC y por la Coalición de Fe que se enfoca en dicha violencia.

The flowers near the ambo are in memory of the members of Emanuel AME Church who were killed on June 17, 2015 as well as the many victims of gun violence this year. They are provided by the SJC Social Ministry and the Faith Coalition on Gun Violence.

¡Feliz día del Padre a todos los papas de nuestra familia parroquial! Oramos para que Dios les conceda fortaleza y sabiduría, bondad y paciencia conforme cada uno comparte el amor de Cristo con sus familias.

Happy Father's Day to the fathers in our parish family! May God give you strength and wisdom, kindness and patience as you as you share Gods love with your families.

DIA DE TRABAJO PARROQUIAL: Próximo Sábado 24 de Junio a las 9:00 am. Los hombres harán los preparativos para el nuevo proceder del área de estacionamiento. También ayudaran a mover los muebles de regreso a las aulas de clase. Necesitamos ayuda de los jóvenes y mujeres para mover los materiales y acomodar los salones.

PARISH WORK DAY: Next Saturday, June 24, 9:00 a.m. The men will make preparation for new parking procedures and help move furniture back into the Education Building. Women and Youth Helpers are needed to move materials and help set up classrooms.

NOTICIAS SOBRE EL PROYECTO DE CONSTRUCCION: El trabajo comienza a principio de Julio. Durante la preparación del terreno y la construcción, no tendremos acceso al área de estacionamiento grande. Hemos preparado un plan que estaremos presentando la próxima semana durante todas las Misas. Pedimos su paciencia y cooperación durante los meses venideros mientras tenemos algunas inconveniencias. Tendremos que mantener en mente nuestra meta de tener un nuevo edificio con suficiente espacio y nuevos salones para la catequesis! Estaremos necesitando voluntarios para dirigir el estacionamiento en todas las Misas. El plan es tener una lista de servidores, así como tenemos para los demás ministerios. Si le gustaría participar, por favor comuníquese al Padre Rodolfo (dándole su nombre y número de teléfono).

BUILDING PROJECT UPDATE: Work should begin in early July. During site preparation and construction we will not be able to use the big parking lot. We are preparing a parking plan which we will present in detail at the Masses next weekend. We ask for your patience and cooperation during the coming months as we deal with this inconvenience. We need to keep the goal in mind of our new building with plenty of space and new classrooms! Volunteers are needed to direct parking at all of the Masses. The idea is to have a roster of parking attendants just as we have for other ministries. Please give your name and phone number to Father Rodolfo if you are willing to help.

ENCUESTA DE PLANEACION PARA LA MISION DE AVANCE: Hace unas semanas compartimos una carta del Sr. Obispo, durante todas las Misas. También, incluimos información sobre una encuesta que el Sr. Obispo pide que todos los católicos de nuestra Diócesis completemos. Esta importante encuesta servirá para guiar a los líderes de nuestra Diócesis para planear para el futuro. Es una oportunidad para nuestra opinión acerca de asuntos importantes. Hasta este momento, ¡solo tres miembros de nuestra parroquia han completado esta encuesta! Es así que, este fin de semana, estaremos repartiendo copias en Ingles y Español. Les pedimos que se tomen su tiempo y piensen sobre sus respuestas a esta encuesta. Para aquellos que tienen acceso al internet, la manera las fácil de completarla es hacer una búsqueda en "Google" de "Diocese of Charleston SC", lo cual lo llevara a la página principal de nuestra Diócesis. En la parte de abajo vera MAP Survey (para la encuesta en Ingles) y Español (para la encuesta en dicho idioma.)

MISSION ADVANCEMENT PLANNING SURVEY: In recent weeks we have read a letter from the Bishop at the Masses and included information in the bulletin about the survey that the Bishop is asking Catholics in the diocese to complete. This important survey will help the leaders of our diocese to plan for the future. It is our opportunity to express our opinion about important issues. At this point only 3 members of our parish have taken the survey online! At all Masses this weekend we will offer paper copies of the survey in English and Spanish. We ask that you thoughtfully complete the survey. For those with access to the internet, the easiest way to get to the survey is to Google Diocese of Charleston SC. That will take you to the home page of our diocese. At the bottom of the page you see MAP Survey (for the English survey) and Español (for the Spanish survey).

REUNIÓN DE MINISTROS DE COMUNION: domingo, 18 de junio, después de la Misa de las 2:00pm

MEETING OF MINISTERS OF COMMUNION: Sunday, June 18, after the 2:00 p.m. Mass.

PREPARACIÓN PARA EL SACRAMENTO DEL MATRIMONIO: martes, 20 de junio, 7:00pm

MARRIAGE PREPARATION CLASS: Tuesday, June 20, 7:00 p.m.

COLECTAS (COLLECTIONS): June 10--11, 2017

**PRIMERA COLECTA (FIRST COLLECTION): \$1276.01
FONDO DE CONSTRUCCION (BUILDING FUND):\$348.25
JUEVES (THURSDAY): \$73
COLECTA DIOCESANA (DIOCESAN COLLECTION): \$135**